

الف- ترجمه عبارت ها و درک و فهم متون (۱۱ نمره)

« صورت سؤال به زبان فارسی باشد »

مشترک در امتحانات پایانی نوبت های اول ، دوم و شهریور

نمره	عناوین
	۱- ترجمه عبارت هایی از متن درس ها ۳ نمره
۳	۲- پرکردن جاهای خالی در ترجمه ناقص از متون آغازین دروس ۱ نمره
۱	۳- درک مطلب ( شامل طراحی سه سؤال با کلماتی مانند : کیف ، متی ، مَنْ ، آین ، هل ، أ ، لماذا ، آی ، لِمَنْ ، ما ... ) ۱/۵
۲	نمره
-	و نیم نمره باقی مانده نیز در ارتباط با معنی ، مفرد و جمع باشد .
۱/۵	۴- تصحیح اغلاط از کارگاه ترجمه ( از واژه های جدید کارگاه نباید سؤال داده شود . ) ۱/۵
۱	۵- تشخیص کلمه ناهماهنگ از نظر معنی در یک مجموعه کلمات ۱ نمره
۰/۵	۶- تعریب ( عبارات بسیار ساده . مانند : او رفت ) ۰/۵
۱	۷- پر کردن جای خالی با کلمه مناسب ( به صورت پرسش سه گزینه ای ) ۱ نمره
۱	۸- ترجمه چهار کلمه در جمله ( زیر کلمه مورد نظر خط کشیده شود . ) ۱ نمره

تذکرات :

۱. بخش ترجمه ۱۱ نمره دارد و می توان تا یک نمره آن را افزایش داد ولی کمتر نه .
۲. در طراحی سؤالات درک مطلب نباید سؤالی از قواعد طرح شود . مگر اینکه ۲ نمره درک مطلب حفظ شود .
۳. از واژه های جدید کارگاه نباید در هیچ آزمونی سؤال داده شود . برخی از کلمات بخش کارگاه ترجمه جدید هستند و در انتهای کتاب نیز نیامده اند ؛ نباید مستقیماً آن واژه ها مورد سؤال واقع شوند .
۴. متون صفحات تحت عنوان « كَيْفَ » از اهداف بخش ترجمه کتاب نیست و در هیچ آزمونی از جمله در کنکور نباید سؤالی از آنها طرح گردد. این بخش تنها برای تفهیم قواعد درس آمده است به همین منظور ترجمه آن نیز در کتاب درج شده است .
۵. بخش الصَّوَرُ الْجَمَالِيَّةُ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ ، فِي ظِلَالِ الدُّعَاءِ وَ فِي رِحَابِ نَهْجِ الْبَلَاغَةِ از مباحث اختیاری کتاب است لذا از این بخش در امتحانات ، کنکور و یا آزمونهای دیگر نباید سؤالی داده شود .
۶. در امتحانات نوبت اول و دوم برای بخش ۱۱ نمره ای ترجمه فقط باید از متون آغازین سؤال طراحی شود و سؤالی از تمرینات داده نشود ولی در امتحان مستمر و نیز در کنکور از تمرینات نیز سؤال داده شود .

ب- کاربرد قواعد در عبارت ها ( ۹ نمره)

« صورت سؤال به زبان فارسی باشد.»

عربی ۲/۱

نمره	عناوین
۱	۱- معرفه و نکره
۱	۲- اعراب فرعی ( مثنی ، جمع مذکر سالم ، أسماء خمسة )
۱	۳- اعراب فرعی ( جمع مؤنث سالم ، اسم غیر منصرف )
۱	۴- اعراب تقدیری
۲	۵- ترکیب اضافی و وصفی
۱	۵- التحلیل الصرفی و الاعراب
۱	۶- التشکیل ( حرکت گذاری )
۱	۷- تصحیح اغلاط دستوری ( صحح الأخطاء )

عربی ۲/۲ از درس ششم تا پایان درس دهم

نمره	عناوین
۱	۱- مضارع منصوب
۱	۲- مضارع مجزوم
۰.۵	۳- عدد
۱	۴- فعل معلوم و فعل مجهول
۱	۵- افعال ناقصه
۱	۶- حروف مشبهة بالفعل و لای نفی جنس
۱/۵	۷- صحح الأخطاء
۱	۸- الاعراب والتحلیل الصرفی
۱	۹- التشکیل

## تذکرات :

۱. تحلیل صرفی و اعراب باید به صورت چند گزینه ای طرح شود .
۲. در سؤال تشکیل تنها حرکات چهار کلمه ساده مدّ نظر باشد . زیرا ریز بارم ۲۵ صدم است .
۳. صورت سؤالات در هر آزمونی باید به فارسی باشد .
۴. چنانچه عبارات کتاب برای آزمون نوبت اول و دوم تغییر داده می شود ؛ نباید این تغییر به ضرر اکثریت دانش آموزان تمام شود زیرا هدف فقط آن است که دانش آموز عین عبارات کتاب را حفظ نکند. ( سؤالات کنکور شامل این نکته نیست . )